



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר המגלס

10.11.2016

פרוטוקול גלסע המגלס المحلي

رقم 15/11/2016

עقدت جلسة المجلس غير المحلي العادية رقم 15/11/2016 يوم الاربعاء الموافق 9.11.2016 في تمام الساعة السادسة مساءً في قاعة جلسات المجلس المحلي.

حضر الجلسة كل من السادة:

1. عماد دحلة, رئيس المجلس
2. وسيم سلامه, عضو المجلس ونائب الرئيس
3. سليمان غبن, عضو المجلس ونائب الرئيس
4. نظمي نصار, عضو المجلس ونائب الرئيس
5. عبد الحميد خير الله, عضو المجلس
6. زكي عدوي, عضو المجلس
7. هاتي عبيد, عضو المجلس
8. زياد سمعان, عضو المجلس
9. زاهي غبن, عضو المجلس
10. محمد نصار, عضو المجلس
11. عاطف عدوي, عضو المجلس

لم يحضر الجلسة:

1. اياد نصار, عضو المجلس

شارك في الجلسة :

1. ربحي دحلة, سكرتير المجلس
2. محمد عدوي, محاسب المجلس
3. علاء دحلة, المستشار القضائي
4. زياد حداد, مهندس المجلس
5. عرسان صباح, مراقب المجلس

מסמך מס' 41010-04, נתן תאריך 10.11.2016, נערכה בידי



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סגרתיר المجلس

جدول البحث:

1. המصادقة على بروتوكول جلسة المجلس المحلي رقم 14/11/2016 من تاريخ 5.10.2016, (مرفق طيه).
2. تعديل ميزانيه غير عاديه رقم 228 تخطيط مفصل (توسعة الخارطة الهيكلية), واضافة مبلغ 680,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير المحدده.
3. تعديل ميزانيه غير عاديه رقم 373 برامج تربويه ومعدات للمدارس, اضافة مبلغ 300,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير المحدده.
4. اقرار المعايير لتوزيع منح للطلاب الجامعيين للسنة الدراسي 2016-2017, (مرفق طيه).
5. تحويل مبلغ مليون ش.ج من صندوق تسوية المزودين الى صندوق الاعمال غير المحدده.
6. المصادقة على اعطاء حق التوقيع على حسابات البنك للمدرسه الابتدائية أ للمعلمه هديل حلة حامل هوية رقم 032770125 بدل سكرتيرة المدرسه السيده رشيد قاسم علي.
7. مناقشة المواضيع التاليه حسب طلب اعضاء المجلس: (زكي عدوي, عاطف عدوي, محمد نصار, اياد نصار):

- أ. طرح مخطط مدخل طرعان الشرقي التي تقوم به وزارة المواصلات واطلاع اعضاء المجلس المحلي على المخطط وكيفية تعامل المجلس المحلي معه, نقاش وقرار خطوات مهنيه للتعامل مع المخطط.
- ب. طرح موضوع الخدمات الطبيه الليلية للنقاش وقرار ميزانيه محدده على يد مهنيين لتدعم برنامج شامل يضمن خدمات طبيه على مدار الساعه للمواطنين.
- ج. اعلام اعضاء المجلس المحلي باخر التطورات في تسويق قسائم البناء الاخير في حي ابن بيتك وتفصيل مخططات التوسعه لمناطق البناء الشماليه والجنوبيه وتزويد الاعضاء بخرائط ومعلومات تفصيليه بالمشاريع المذكورة.

رئيس المجلس يطلب اضافة البنود التاليه الى جدول اعمال الجلسة:

- أ. المصادقة على زيادة 50% لاتفاقيه ش.ح حوفري هجيل صيانة شوارع.
- ب. تعديل ميزانيه غير عاديه رقم 374 وزيادة مبلغ 375,000 ش.ج من صندوق بدل ضريبية التحسين.
- ج. المصادقة على انتخاب لجنة امان مكونه من الساده:
وسيم سلامه, نظمي نصار, سامي عدوي والبير خوري- سكرتيرة اللجنه امال عبد الهادي.

قرار: صوت مع اضافة البنود 8 اعضاء

صوت ضد اضافة البنود العضو عاطف عدوي وقال انه يريد تأجيل الموضوع من اجل الحصول على كل المستندات لهذه المواضيع .
امتنع عن التصويت العضو محمد نصار والعضو زكي عدوي.

מזכיר המועצה נעם חביבה אפול



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר المجلس

افتتح رئيس المجلس جلسته حيث رحب بالحضور وقال الحدث الجلل هو اختفاء اثار المرحوم بسام صباح حيث تجذبت اهالي طرعان والعائلة للبحث عن المرحوم الذي وجد جثته هامده في سهل كفر كنا وهذا الحدث وقع علينا وقوع الصاعقه , باسم رئيس المجلس, اعضاؤه وموظفيه نتقدم بالتعازي القلبية للعائلة الكريمة انا لله وانا اليه راجعون.

جدول البحث:

1. المصادقة على بروتوكول جلسة المجلس المحلي رقم 14/11/2016 من تاريخ 5.10.2016, (مرفق طيه).

قرار: تمت المصادقة على بروتوكول جلسة المجلس.
امتنع عن التصويت عضوي المجلس عاطف عدوي ومحمد نصار (لغيابهم عن الجلسة).

2. تعديل ميزانيه غير عادية رقم 228 تخطيط مفصل (توسعة الخارطة الهيكلية), وازضافة مبلغ 680,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير المحدده.

شرح رئيس المجلس عن موضوع تعديل الميزانيه نتيجة لكثرة المشاكل والعوائق الموجوده في الخارطة الهيكلية التي تمنع بعض المواطنين من استصدار تصاريح بناء الخارطة الهيكلية تعاني من اخطاء كثيره تم عقد عدة جلسات مع مهندسين من القرية وتم التوجه للجنة المحليه للتخطيط والبناء وقمنا باتخاذ قرار بتصليح الخارطة الهيكلية بعد تقسيم البلد الى 6 مناطق تخطيطيه لحل الموضوع بشكل جذري.
قرار: صوت مع الاقتراح 10 اعضاء.

امتنع عن التصويت العضو محمد نصار ونوه ان امتناعه نابع عن عدم معرفته لاسماء المخططين الفائزين بالعطاء, طلب العضو عاطف عدوي ان يحصل على نسخه من الخارطة.

3. تعديل ميزانيه غير عادية رقم 373 برامج تربويه ومعدات للمدارس, اضافة مبلغ 300,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير المحدده.

رئيس المجلس: ليس مفهوم ضمنا ان يقوم المجلس المحلي بتمويل برامج تعليميه للمدارس اما دعم كلي او جزئي.

زكي عدوي, عضو المجلس: ما هي البرامج التي جذت وبحاجه الى ميزانيات ؟

اجاب رئيس المجلس عن تساؤل العضو زكي عدوي.

سليمان غبن, عضو المجلس: بالنسبة للتعليم علينا دعم هذا المجال وعلينا دعم كل المؤسسات التعليميه دون استثناء.

رئيس المجلس: في الجلسة القادمه سنقوم بطرح كل البرامج التعليميه بواسطة مدير قسم المعارف.

قرار: تقرر بالاجماع.

מזכיר המועצה - סקרטיר المجلس
نعم لحياة افضل



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר المجلس

4. אقرار المعايير لتوزيع منح للطلاب الجامعيين للسنة الدراسية 2016-2017, (مرفق طيه).
رئيس المجلس: المعايير اقرتها لجنة الدعم وقام بقراءة المعايير المرفقه.
قرار: تقرر بالاجماع.
5. تحويل مبلغ مليون ش.ج من صندوق تسوية المزودين الى صندوق الاعمال غير المحدده.
قرار: تقرر بالاجماع.
6. المصادقه على اعطاء حق التوقيع على حسابات البنك للمدرسه الابتدائيه أ للمعلمه هديل دحله حامل هوية رقم 032770125 بدل سكرتيرة المدرسه السيده رشيدہ قاسم علي.
رئيس المجلس: يطلب من سكرتير المجلس, من مديرة القوى العاملة ومديرة مكتب رئيس المجلس تحضير احتفال للسيدہ رشيدہ قاسم علي.
قرار: تقرر بالاجماع.
7. مناقشة المواضيع التالية حسب طلب اعضاء المجلس: (زكي عدوي, عاطف عدوي, محمد نصار, اياد نصار):
أ. طرح مخطط مدخل طرعان الشرقي التي تقوم به وزارة المواصلات واطلاع اعضاء المجلس المحلي على المخطط وكيفية تعامل المجلس المحلي معه, نقاش واقرار خطوات مهنیه للتعامل مع المخطط.
محمد نصار, عضو المجلس: لقد وصلتنا معلومات ونرى اعمال في المدخل الغربي لطرعان ونسال بدورنا ماذا عن المدخل الشرقي؟ هل هناك مخطط للمدخل الشرقي؟ ما هو المخطط؟ وما هو دور المجلس المحلي؟ ونفهم انه يتعذر التوجه من المفرق يساراً والذي يدخل من الغرب ليس هناك دخول يساراً.
مهندس المجلس: وزارة المواصلات قامت باجراء تعديل على شارع 77 والمدخل الشرقي لطرعان وقامت الوزاره بتعديل الدخول والخروج من المدخل الشرقي باتجاه اليسار, التخطيط تم في الفتره السابقه.
المجلس المحلي اعترض على هذا المخطط.
رئيس المجلس: عندما بلغني الامر في السنه الاولى لعملي انتابني شعور ان اللجنة المعينه لم تقم بدورها كفايه وقمت بالتوجه لوزير المواصلات وللمسؤولين في الوزاره وقدمت اعتراضي الشديد خطيا خصوصاً ان الامر يضر باهالي القرية وخاصة اننا نخطط لتوسعه في شرقي القرية ولمنطقه تجاريه ولموقف للسيارات وهناك ضرر كبير سيحصل اذا الغي المدخل الشرقي من جهة اليسار وتخوفاً من ان تتحول حركة الشاحنات الى شوارع القرية وخاصة الشاحنات المتوجهه الى منطقة الكساره ومكب النفايات.

מזכיר המועצה - סקרטיר المجلس



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקטיר המגלס

לقد تم عقد العديد من الجلسات بهذا الامر. الجلسة الاخيره كانت مع المسؤولية ليرית وتم طرح الموضوع ورغم صعوبة اتخاذ قرار بتغيير التخطيط من جديد وفي جلسة 17/1 من يوم امس تم طرح الاشكاليه على وزارة الماليه القائمة على التخطيط للاخذ بعين الاعتبار اتاحة امكانية الدخول والخروج في جميع الاتجاهات حتى لا يتم المس بنجاح المنطقة التجاريه التشغيليه ولقد كان تجاوب من قبل مسؤول المواصلات على تقديم مخطط بديل وطلب بعقد جلسته مستعجله مع مسؤولي المواصلات ووزارة الماليه (17/1) والمجلس المحلي لاقرار مخطط بديل من اجل تجاوز هذه الاشكاليه جراء الغاء اشارة المرور واغلاق امكانية التوجه يساراً ودخولاً وخروجاً لم يتم بتوفير اي جهد في الموضوع وقمنا بطرحه بشده وسوف نقوم بالتصعيد اذا لم يتم التجاوب مع الامر.

ב. طرح موضوع الخدمات الطبيه الليلية للنقاش واقرار ميزانيه محدده على يد مهنيين لتدعم برنامج شامل يضمن خدمات طبيه على مدار الساعه للمواطنين.

محمد نصار, عضو المجلس: طرعان تفتقر لمؤسسه طبيه تخدم الجمهور في ساعات الليل والامر ادى لاضرار للعديد من المواطنين.

يلدنا كبريه وهناك احتياجات لخدمات ليليه وهناك العديد من حالات الطوارئ التي تحدث في ساعات الليل بلغني بوجود نحرركات في هذا الشأن منذ مده والاطباء يعانون جراء هذا الامر.

ونحن نرى بان يقوم المجلس المحلي بالمساعده باتاحة الخدمه واقرار ميزانيه خاصه لهذا الامر.

عاطف عدوي, عضو المجلس: نحن على علم بوجود تحرك بهذا الخصوص ونود ان نعرف تفاصيل, ما هو دور المجلس المحلي؟

رئيس المجلس: موضوع الصحه يحظى باهتمام كبير لدينا وعقدنا مؤتمر صحي في بداية الدوره الحاليه من خلال جلسات عقدت في اللجنه الطبيه وطرح الامر على اصحاب العيادات للتعاون على التكاليف.

المسؤول الاول عن غذا الامر هو صناديق المرضى ولقد قام المجلس بالتوجه الى صناديق المرضى مع تقدير بالتكاليف التي قد تصل الى حوالي 40 الف ش.ج شهرياً, تلقينا رداً من قبل اداره صندوق المرضى "كلايت", الرد لم يكن شافياً ومشجعاً وتم عقد جلسه عمل مع الاداره وتم الاتفاق على اشراك صندوق المرضى مكابي بالامر.

نحن بصدد فحص امكانية دعم الموضوع قانونياً وتخصيص ميزانيه للامر, احيل الموضوع للمستشار القضائي ومحاسب المجلس لفحص الموضوع ومتابعته, على ان يتم عرض نتيجة الفحص في جلسه القادمه.

מזכיר המועצה - סקטיר המגלס



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקטיר המגלס

ג. אعلام أعضاء المجلس المحلي باخر التطورات في تسويق قسائم البناء الاخير في حي ابن بيتك وتفضيل مخططات التوسعه لمناطق البناء الشماليه والجنوبيه وتزويد الاعضاء بخرايط ومعلومات تفصيليه بالمشاريع المذكورة.

رئيس المجلس: لقد تم طرح مناقصة لتسويق القسائم, تم تقديم عروض كما وقام المجلس المحلي بارسال رساله بالامر ورغم تقديم 94 طلب.

قدم رئيس المجلس بعرض الاتصالات مع دائرة اراضي اسرائيل بهذا الخصوص ولغاية اليوم لم يحدد موعد لاجراء القرعه.

(خرج العضو عاطف عدوي في تمام الساعه 19:15).

خصوص تسويق القسائم في منطقه الالف وحده هناك قانون يلزم بتخصيص 70% لابناء القرية و 30% لاشخاص من خارج القرية, عندما اقر المخطط بشكل نهائي قمت بتوجيه رساله لدائرة اراضي اسرائيل وطلبنا عدم تسويق قسائم او شقق لاشخاص من خارج القرية لخصوصية المكان ووضعية الاراضي من الناحيه القانونيه, ولقد قدمنا اعتراضا بشكل قاطع على تسويق شقق لاشخاص من خارج القرية بعدها عرض علينا تسويق 90% لابناء القرية وقمنا برفض الامر قطعياً وتم بحث الموضوع وتمت المصادقه على تسويق 100% لاهالي طرعان فقط وهذا يعتبر انجاز عظيم لم ولن نفرط بجبل طرعان وارضيه طرعان.

بالنسبه للتوسعه الجنوبيه سنقوم باقرار حدود التوسعه من غربي البلد الى شرقها بالاضافه الى المنطقه التشغيليه وهناك عوائق منها منطقه تأثير حدود الكساره ولكن في الجلسه الاخيريه هناك تطورات وسنقوم لاحقا بتحديد الخط الازرق هدفنا هو تغطية اكبر عدد من الاراضي وسنقوم بادخال غالبيه الاراضي القريبه من منطقه العمار الحاليه.

خلال شهر من اليوم المخطط الاول سيكون جاهز للنشر وخلال سنه ونصف من اليوم سيقر المخطط.

محمد نصار, عضو المجلس: سبق وتوجهت لمهندس المجلس بالموضوع وللأسف لم يوافق على اعطائي المعلومات المطلوبه اطلب مشاركتنا واطلاعنا على تطورات الموضوع.

8. أ المصادقه على زياده 50% لاتفاقيه ش.ح حوفري هجليل صيانة شوارع.

قرار: صوت مع الاقتراح 8 اعضاء.

امتنع عن التصويت عضوي المجلس محمد نصار وزكي عدوي.

מגיסים אים אידום המייס נער חביבה אفضל



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר המגלס

8. ב. تعديل ميزانيه غير عاديه رقم 374 وزيادة مبلغ 375,000 ش.ج من صندوق بدل ضريبة التحسين.

قرار: صوت مع الاقتراح 8 اعضاء.

امتنع عن التصويت عضوي المجلس محمد نصار وزكي عدوي.

8. ج. المصادقه على انتخاب لجنة امان مكونه من الساده:

وسيم سلامه, نظمي نصار, سامي عدوي والبير خوري- سكرتيرة اللجنه امال عبد الهادي.

قرار: صوت مع البند 8 اعضاء.

امتنع عن التصويت عضوي المجلس محمد نصار وزكي عدوي.

رېحي دحله
سكرتير المجلس

عماد دحله
رئيس المجلس